

2500915



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



ATTENTION This appliance has a thermal cut out switch. The thermal cut out will activate and shut down the appliance should the appliance overheat. Unplug from the mains and or battery and allow to cool for 30 minutes before re-use.

ATTENTION Cet appareil dispose d'un interrupteur d'arrêt thermique. L'arrêt thermique s'activera et éteindra l'appareil si l'appareil commençait à surchauffer.

Débranchez la prise, ou la batterie, et laissez refroidir pendant 30 minutes avant de réutiliser.

VORSICHT Dieses Gerät hat einen thermischen Ausschalter. Der thermische Ausschalter wird aktiviert und schaltet das Gerät aus, wenn das Gerät überhitzt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

ATENCIÓN Este aparato tiene un interruptor de corte térmico. El corte térmico se activará y apagará el dispositivo si el aparato se sobrecalienta.

Desenchufe de la red y / o la batería y déjelo enfriar durante 30 minutos antes de volver a usarlo.

ATTENZIONE Questo apparecchio è dotato di un interruttore di protezione termica che accende e spegne l'apparecchio in caso di surriscaldamento.

Scollegare dalla rete elettrica e o la batteria e lasciar raffreddare per 30 minuti prima di un nuovo utilizzo.



CAUTION hot surfaces
ATTENTION Surfaces chaudes
VORSICHT heiße Oberflächen
PRECAUCIÓN superficies calientes
AVVERTENZA Superfici calde



Do not cover.
Ne pas couvrir.
Nicht abdecken.
No cubrir.
Non coprire.



Do not use outdoors.
Ne pas utiliser en extérieur.
Nicht im Freien verwenden.
No usar al aire libre.



CAUTION Do not immerse in water.
ATTENTION Ne pas immerger dans l'eau.
VORSICHT Nicht in Wasser tauchen.
PRECAUCIÓN No sumergir en agua.
AVVERTENZA Non immergere nell'acqua.

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES OR OCCASIONAL USE.
CE PRODUIT NE CONVIENT QUE POUR DES ESPACES BIEN ISOLÉS OU UNE UTILISATION OCCASIONNELLE.
DIESES PRODUKT IST NUR FÜR GUT ISOLIERTE RÄUME ODER DEN GELEGENTLICHEN GEBRAUCH GEEIGNET.
ESTE PRODUCTO SOLO ES APTO PARA ESPACIOS BIEN AISLADOS O USO OCASIONAL.
QUESTO PRODOTTO È ADATTO SOLO PER SPAZI BEN ISOLATI O PER USO OCCASIONALE.



EN

Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

INTENDED USE Only operate the appliance for its intended purpose and within the parameters specified in this manual. This appliance is for domestic use only. Do not use outdoors or on wet surfaces.

This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or given appropriate instruction concerning the product's use by a person responsible for their safety.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

GENERAL SAFETY Do not allow to be used as a toy. Children should be supervised to ensure they

do not play with the appliance.

If the appliance is not functioning properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed in liquid, do not use, contact DOMU Brands Customer Services.

Do not use the appliance if any parts appear to be faulty, missing or damaged.

Ensure all parts are securely attached as instructed by this instruction manual before use.

CABLES AND PLUGS

Check to ensure your electricity supply matches that shown on the rating plate. This product should only be used as rated.

Preferably, the socket outlet should be protected by a Residual Current Device RCD (UK/EU) Ground Fault Indicator (US).

Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged, it must be replaced by a qualified engineer or authorised service agent in order to avoid a hazard. The use of an extension

cable is not recommended.

Do not handle the plug or appliance with wet hands. Keep the cable away from heated surfaces.

Do not let the cable hang over the edge of the table or countertop where it could be pulled on inadvertently by children or pets.

Do not pull the cable around sharp edges or corners.

Do not leave unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.

Turn off all controls before unplugging.

Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable.

Always unplug before performing user maintenance, connecting or disconnecting attachments, or changing accessories. Ensure the cable is stored safely to prevent hazards.

RISK OF PERSONAL

INJURY Always locate your appliance away from the edge of the worktop, on a firm, flat, heat-resistant surface with sufficient

space around all sides.

Do not insert any objects into openings or cover the appliance.

Do not place any cardboard, plastics or paper inside or on the appliance unless stated in the instructions.

Do not use the appliance near any combustible surfaces. Only use suitable cookware where applicable.

Do not use outdoors or near heat sources.

Take care not to touch any surfaces that may get hot when in use. Take care not to touch any surfaces that may remain hot for a period of time after use.

Never operate the appliance when empty.

Do not overload/overfill the appliance.

When using for the first time your appliance may give off a 'new' smell or vapour. This will dissipate after a few uses. Do not lift or move the appliance whilst in use.

Do not operate continuously for periods longer than those marked on the product or indicated in the instructions.

Ensure the appliance

is switched off and unplugged before changing accessories or cleaning. Use only as described in this manual and with DOMU Brands recommended attachments only.

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage
220-240V

Rated Power
1800-2000W

Rated Frequency 50Hz

FR

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation et conserver pour référence future.

UTILISATION PRÉVUE

Utilisez uniquement l'appareil pour l'usage auquel il est destiné et dans les limites des paramètres spécifiés dans le présent manuel.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Cet appareil n'est pas

destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'être supervisé ou de recevoir des instructions appropriées concernant l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.

L'appareil n'est pas destiné à être commandé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Ne pas laisser utiliser comme jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, a été laissé tomber, endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans un liquide, ne l'utilisez pas, contactez le service clientèle de DOMU Brands.

N'utilisez pas l'appareil si des pièces semblent défectueuses,

manquantes ou endommagées.

Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement fixées conformément aux instructions de ce manuel d'instructions avant utilisation.

CÂBLES ET FICHES

Vérifiez que votre alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Ce produit ne doit être utilisé que tel quel. De préférence, la prise de courant doit être protégée par un indicateur de défaut de mise à la terre (US) du dispositif de courant résiduel RCD (UK/EU).

Ne pas utiliser avec un câble ou une fiche endommagée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un ingénieur qualifié ou un agent de service agréé afin d'éviter tout danger. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.

Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les

mains mouillées.

Gardez le câble à l'écart des surfaces chauffées.

Ne laissez pas le câble pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir où il pourrait être tiré accidentellement par des enfants ou des animaux domestiques.

Ne tirez pas le câble autour des arêtes vives ou des coins.

Ne laissez pas sans surveillance lorsque vous êtes branché. Débranchez la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

Désactivez toutes les commandes avant de les débrancher.

Ne débranchez pas en tirant sur le câble. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le câble.

Débranchez toujours avant d'effectuer l'entretien de l'utilisateur, de connecter ou de déconnecter des pièces jointes ou de changer d'accessoires.

Assurez-vous que le câble est rangé en toute sécurité pour éviter les dangers.

RISQUE DE BLESSURE PERSONNELLE

Placez toujours votre appareil loin du bord du plan de travail, sur une surface ferme, plane et résistante à la chaleur avec suffisamment d'espace de tous les côtés. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures et ne couvrez pas l'appareil.

Ne placez pas de carton, de plastique ou de papier à l'intérieur ou sur l'appareil, sauf indication contraire dans les instructions.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un combustible

Surfaces. N'utilisez que des ustensiles de cuisine appropriés, le cas échéant.

Ne pas utiliser à l'extérieur ou près de sources de chaleur.

Veillez à ne pas toucher les surfaces qui pourraient devenir chaudes lors de l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les surfaces qui peuvent rester chaudes pendant

un certain temps après utilisation.

N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est vide.

Ne surchargez pas ou ne surchargez pas l'appliance.

Lors de la première utilisation, votre appareil peut dégager une « nouvelle » odeur ou vapeur. Cela se dissipera après quelques utilisations. Ne soulevez pas ou ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.

Ne pas utiliser en continu pendant des périodes plus longues que celles indiquées sur le produit ou indiquées dans les instructions.

Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de changer d'accessoires ou de nettoyer.

Utilisez uniquement comme décrit dans ce manuel et avec les pièces jointes recommandées par DOMU Brands uniquement.

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Tension nominale
220-240V

Puissance nominale
1800-2000W

Fréquence nominale 50Hz

DE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

BESTIMMTER

GEBRAUCH Betreiben Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und innerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Parameter.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels

Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr eine angemessene Einweisung in die Benutzung des Geräts.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Flüssigkeit getaucht wurde, verwenden Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst von DOMU Brands.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile defekt sind, fehlen oder

beschädigt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sicher befestigt sind.

KABEL UND STECKER

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Dieses Produkt darf nur für den angegebenen Zweck verwendet werden. Vorzugsweise sollte die Steckdose durch einen

Fehlerstromschutzschalter (RCD) (UK/EU) oder einen Erdschlussanzeiger (US) geschützt sein.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Techniker oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die

Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.

Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen an.

Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.

Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen, wo es von Kindern oder Haustieren versehentlich herausgezogen werden könnte.

Ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht benutzen.

Schalten Sie alle Steuerungen aus, bevor Sie den Stecker ziehen.

Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker zu entfernen. Fassen Sie zum Ausstecken den Stecker an, nicht das Kabel.

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor

Sie Wartungsarbeiten durchführen,
Anbaugeräte anschließen
oder abtrennen
oder Zubehörteile austauschen.

Stellen Sie sicher, dass
das Kabel sicher gelagert
wird, um Gefahren zu
vermeiden.

VERLETZUNGSGEFAHR

Stellen Sie Ihr Gerät
immer von der Kante der
Arbeitsplatte entfernt
auf eine feste, ebene,
hitzebeständige Fläche
mit ausreichend Platz an
allen Seiten. Stecken Sie
keine Gegenstände in die
Öffnungen und decken
Sie das Gerät nicht ab.

Legen Sie keine Pappe,
Plastik oder Papier in
oder auf das Gerät, es
sei denn, dies ist in der
Anleitung angegeben.

Verwenden Sie das
Gerät nicht in der
Nähe von brennbaren
Oberflächen. Verwenden
Sie gegebenenfalls nur
geeignetes Kochgeschirr.

Nicht im Freien
oder in der Nähe
von Wärmequellen
verwenden.

Achten Sie darauf, dass
Sie keine Oberflächen
berühren, die während
des Gebrauchs heiß
werden können. Achten
Sie darauf, dass Sie keine
Oberflächen berühren, die
nach der Benutzung noch
einige Zeit heiß bleiben
können.

Betreiben Sie das
Gerät niemals im leeren
Zustand.

Überladen Sie das Gerät
nicht und füllen Sie es
nicht zu voll.

Bei der ersten Benutzung
kann Ihr Gerät einen
"neuen" Geruch oder
Dampf abgeben. Dieser
verflüchtigt sich nach
einigen Benutzungen.
Heben Sie das Gerät
nicht an und bewegen Sie
es nicht, während es in
Betrieb ist.

Betreiben Sie das Gerät
nicht ununterbrochen
über die auf dem Produkt
angegebene oder in der
Anleitung genannte Dauer
hinaus.

Vergewissern Sie
sich, dass das Gerät
ausgeschaltet und vom
Stromnetz getrennt ist,
bevor Sie das Zubehör
wechseln oder das Gerät

reinigen.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben und nur mit den von DOMU Brands empfohlenen Anbaugeräten.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Nennspannung

220-240V

Nennleistung

1800-2000W

Nennfrequenz 50Hz

ES

Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras referencias.

USO PREVISTO Utilice el aparato únicamente para el fin previsto y dentro de los parámetros especificados en este manual.

Este aparato es solo para uso doméstico. No lo use al aire libre ni en superficies mojadas.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas

con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad lo supervise o le dé las instrucciones adecuadas sobre el uso del producto.

El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

SEGURIDAD GENERAL

No permita que se use como juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el aparato no funciona correctamente, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o sumergido en líquido, no lo use, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de DOMU Brands.

No utilice el aparato si alguna pieza parece estar defectuosa, faltante o dañada.

Asegúrese de que todas las piezas estén bien ajustadas según las instrucciones de este manual de instrucciones antes de usarlas.

CABLES Y ENCHUFES

Verifique que su suministro de electricidad coincida con el que se muestra en la placa de características.

Este producto solo debe usarse según la clasificación.

Preferiblemente, la toma de corriente debe estar protegida por un Dispositivo de Corriente Residual RCD (Reino Unido/UE) Indicador de Falla a Tierra (EE.UU.).

No lo use con un cable o enchufe dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un ingeniero calificado o un agente de servicio autorizado para evitar una situación peligrosa. No se recomienda el uso de un cable de extensión.

No manipule el enchufe o el aparato con las manos mojadas.

Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o la encimera, donde los niños o las mascotas podrían tirar de él sin darse cuenta.

No tire del cable alrededor de bordes afilados o esquinas.

No lo deje desatendido cuando esté enchufado.

Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.

Apague todos los controles antes de desenchufarlos.

No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.

Desenchufe siempre antes de realizar el mantenimiento del usuario, al conectar, desconectar o al cambiar accesorios.

Asegúrese de que el cable esté guardado de forma segura para evitar peligros.

RIESGO DE LESIONES PERSONALES

Siempre ubique su aparato lejos del borde de la encimera, en una superficie firme, plana y resistente al calor con suficiente espacio alrededor de todos los lados. No inserte ningún objeto en las aberturas ni cubra el aparato.

No coloque cartón, plástico o papel dentro o sobre el aparato a menos que se indique en las instrucciones.

No utilice el aparato cerca de ninguna superficie combustible. Solo use utensilios de cocina adecuados cuando corresponda.

No lo use al aire libre ni cerca de fuentes de calor.

Tenga cuidado de no tocar ninguna superficie que pueda calentarse durante el uso. Tenga cuidado de no tocar ninguna superficie que pueda permanecer caliente durante un período de tiempo después de su uso.

Nunca opere el aparato cuando esté vacío.

No sobrecargue ni llene en exceso el aparato.

Al usarlo por primera vez, su aparato puede desprender un “nuevo” olor o vapor. Esto se disipará después de algunos usos. No levante ni mueva el aparato mientras esté en uso.

No opere continuamente por períodos más largos que los marcados en el producto o indicados en las instrucciones.

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado antes de cambiar los accesorios o limpiarlo.

Úselo solo como se describe en este manual y solo con los accesorios recomendados por DOMU Brands.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Voltaje clasificado

220-240V

Potencia nominal

1800-2000W

Frecuencia clasificada

50Hz

IT

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri.

USO PREVISTO Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto e specificato in questo manuale.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo all'aperto o su superfici bagnate.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

SICUREZZA GENERALE

L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con esso.

Se l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto, danneggiato, lasciato all'aperto o immerso in un liquido, non utilizzarlo, ma contattare immediatamente il Servizio Clienti DOMU Brands.

Non utilizzare l'apparecchio se alcune parti sembrano difettose, mancanti o danneggiate. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate saldamente, come indicato da questo manuale.

CAVI E SPINE

Verificare che l'alimentazione elettrica corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati di funzionamento. Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo con la potenza nominale. Preferibilmente, la presa di corrente

dovrebbe essere protetta da un Dispositivo di Corrente Residua RCD (Regno Unito/Unione Europea) o da un Indicatore di Guasto a Terra (Stati Uniti).

Non utilizzare con un cavo o una spina danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da personale qualificato o da un agente di assistenza autorizzato per evitare un pericolo.

L'uso di prolunghe non è raccomandato.

Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.

Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

Non lasciare il cavo penzolare dal bordo del tavolo o del piano cucina dove potrebbe essere tirato involontariamente da bambini o animali domestici.

Non far scorrere il cavo su spigoli o angoli appuntiti.

Non lasciare incustodito quando collegato.

Scollegare dalla presa quando non in uso.

Spegnere completamente tutti i comandi prima di

scollegare.

Non scollegare tirando il cavo. Per scollegare, afferrare la spina, non il cavo.

Scollegare sempre prima di eseguire la manutenzione da parte dell'utente, cambiare, collegare o scollegare accessori.

Assicurarsi che il cavo sia riposto in modo sicuro e corretto per evitare pericoli.

RISCHIO DI LESIONI

Posizionare sempre l'apparecchio lontano dal bordo del piano di lavoro, su una superficie ferma, piatta e resistente al calore con spazio sufficiente su tutti i lati. Non inserire alcun oggetto nelle aperture o coprire l'apparecchio.

Non mettere cartone, plastica o carta all'interno o sull'apparecchio, a meno che non sia indicato nelle istruzioni.

Non utilizzare l'apparecchio vicino a superfici infiammabili.

Non utilizzare all'aperto o vicino a fonti di calore.

Stare attenti a non toccare le superfici che potrebbero scaldarsi durante l'uso. Prestare attenzione a non toccare le superfici che potrebbero rimanere calde per un certo periodo di tempo dopo l'uso.

Non far funzionare l'apparecchio a vuoto.

Non sovraccaricare o riempire eccessivamente l'apparecchio.

Quando si utilizza per la prima volta, l'apparecchio potrebbe emettere odore "di nuovo" o un vapore. Questo svanirà dopo alcuni utilizzi. Non sollevare o spostare l'apparecchio durante l'uso.

Non utilizzare in modo continuo per periodi più lunghi di quelli indicati sul prodotto o nelle istruzioni.

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato prima di cambiare accessori o pulirlo.

Utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale ed esclusivamente con accessori raccomandati da DOMU Brands.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione Nominale 220-240V

Potenza Nominale 1800-2000W

Frequenza Nominale 50Hz



Model		2500915			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat Output				Type of heat input for Electrical Storage Heaters only (select one)	
Nominal Heat Output	P_{nom}	1.8-2	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat.	no
Minimum Heat Output (indicative)	P_{min}	0.015	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback.	no
Maximum Continious Heat Output	P_{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	no
				Type of heat output/room temperature control (select one)	
At nominal heat output	EL_{max}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	no
At minimum heat output	EL_{min}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no
In standby mode	EL_{SB}	0	kW	With mechanical thermostat room temperature control	yes
				With electronic room temperature control	no
				Electronic room temperature control plus day timer	no
				Electronic room temperature control plus week timer	no
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control with prescence detection	no
				room temperature control with open window detection	no
				with distance control option	no
				with adaptive start control	no
				with working time limitation	no
				with black bulb sensor	no
Contact Details		DOMU Brands Ltd, 6th Floor, The Tower, Deva City Office Park, Salford, M3 7BF			

Modèle		2500915			
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
La production de chaleur				Type d'apport de chaleur pour les radiateurs électriques à accumulation uniquement (en sélectionner un)	
Sortie de chaleur normale	P_{nom}	1.8-2	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur avec thermostat intégré.	non
Chaleur minimale Sortie (indicatif)	P_{min}	0.015	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec retour de température ambiante et/ou extérieure.	non
Production de chaleur continue maximale	P_{max}	2.0	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec retour de température ambiante et/ou extérieure	non
Consommation d'électricité auxiliaire				Sortie de chaleur assistée par ventilateur	non
Au nominal la production de chaleur	EL_{max}	N/A	kW	Type de puissance calorifique/régulation de la température ambiante (sélectionnez-en un)	
Au minimum la production de chaleur	EL_{min}	N/A	kW	Sortie de chaleur à un étage et pas de pièce contrôle de la température	non
En mode veille	EL_{SB}	0	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de place contrôle de la température	non
				Avec thermostat mécanique d'ambiance contrôle de la température	Oui
				Avec régulation électronique de la température ambiante	non
				Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie journalière	non
				Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire	non
				Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)	
				contrôle de la température ambiante avec détection de présence	non
				contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	non
				avec possibilité de contrôle à distance	non
				avec contrôle de démarrage adaptatif	non
				avec limitation du temps de travail	non
				avec capteur à ampoule noire	non
Détails du contact		DOMU Brands Ltd, 6th Floor, The Tower, Deva City Office Park, Salford, M3 7BF			

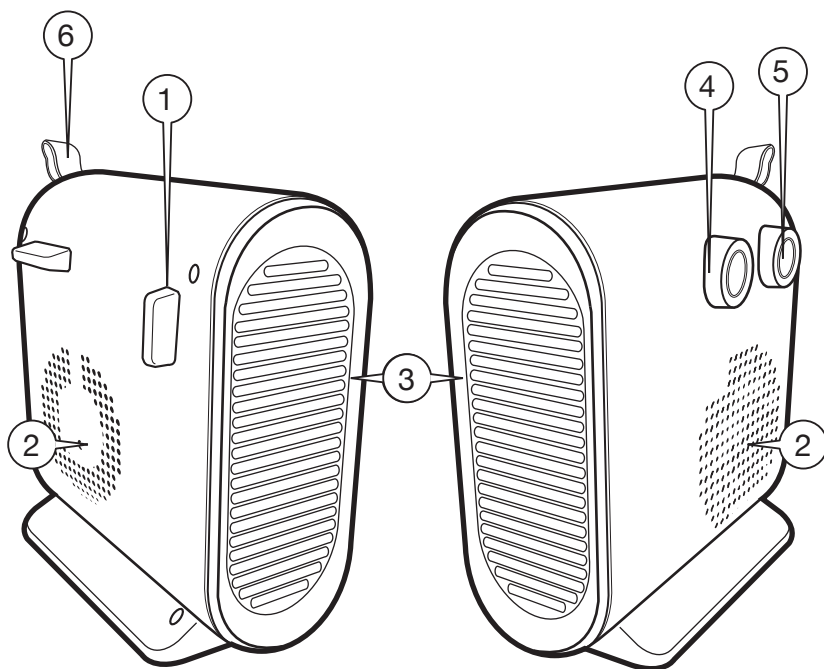


Modell		2500915			
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr nur für elektrische Speich- erheizungen (eine auswählen)	
Nennwärme Ausgang	P_{nom}	1.8-2	kW	Manuelle Heizladungsregelung mit integriertem Thermostat.	NEIN
Minimale Hitze Ausgabe (indikativ)	P_{min}	0.015	kW	Manuelle Heizladungsregelung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur.	NEIN
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	P_{max}	2.0	kW	Elektronische Heizladungsregelung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	NEIN
Hilfsstromverbrauch				Ventilatorunterstützte Wärmeabgabe	NEIN
Bei Nominalwert Heizleistung	EL_{max}	N/A	kW	Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (Wähle eins)	
Mindestens Heizleistung	EL_{min}	N/A	kW	Einstufige Heizleistung und kein Platzbedarf Temperaturregelung	NEIN
Im Standby-Modus	EL_{SB}	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, kein Platz Temperaturregelung	NEIN
				Mit mechanischem Thermostatraum Temperaturregelung	JA
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagestimer	NEIN
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	NEIN
				Weitere Steuerungsmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	NEIN
				Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	NEIN
				mit Distanzkontrollmöglichkeit	NEIN
				mit adaptiver Startkontrolle	NEIN
				mit Arbeitszeitbegrenzung	NEIN
				mit schwarzem Lampensensor	NEIN
Kontakt details		DOMU Brands Ltd, 6th Floor, The Tower, Deva City Office Park, Salford, M3 7BF			



Modelo		2500915			
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad		
Salida de calor					
calor nominal Producción	P_{nom}	1.8-2	kW		
Calor mínimo Salida (indicativo)	P_{min}	0.015	kW		
Salida de calor continua máxima	P_{max}	2.0	kW		
Consumo de electricidad auxiliar					
en nominal salida de calor	EL_{max}	N/A	kW		
Como mínimo salida de calor	EL_{min}	N/A	kW		
En modo de espera	EL_{sb}	0	kW		
				Tipo de entrada de calor solo para calentadores de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
				Control manual de carga de calor con termostato integrado.	no
				Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior.	no
				Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	no
				Salida de calor asistida por ventilador	no
				Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (Seleccione uno)	
				Salida de calor de una sola etapa y sin espacio control de temperatura	no
				Dos o más etapas manuales, sin espacio control de temperatura	no
				Con termostato mecánico de ambiente control de temperatura	Si
				Con control electrónico de temperatura ambiente	no
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	no
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de semana	no
				Otras opciones de control Autres options de controle (plusieurs sélections possibles) (múltiples selecciones posibles)	
				control de temperatura ambiente con detección de presencia	no
Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	no				
con opción de control a distancia	no				
con control de arranque adaptativo	no				
con limitación de tiempo de trabajo	noi				
con sensor de bombilla negra	no				
Detalles de contacto		DOMU Brands Ltd, 6th Floor, The Tower, Deva City Office Park, Salford, M3 7BF			

Modello		2500915			
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto termico solo per riscaldatori elettrici ad accumulo (selezionare un'opzione)	
Calore nominale Produzione	P_{nom}	1.8-2	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato.	no
Calore minimo Uscita (indicativa)	P_{min}	0.015	kW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna.	no
Massima potenza termica continua	P_{max}	2.0	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	no
Consumo elettrico ausiliario				Emissione di calore ventilata	no
Al nominale resa termica	EL_{max}	N/A	kW	Tipo di controllo potenza termica/temperatura ambiente (selezionane uno)	
Al minimo resa termica	EL_{min}	N/A	kW	Potenza termica monostadio e assenza di spazio controllo della temperatura	no
In modalità standby	EL_{SB}	0	kW	Due o più fasi manuali, nessuno spazio controllo della temperatura	no
				Con termostato ambiente meccanico controllo della temperatura	Sì
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	no
				Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	no
				Altre opzioni di controllo (possibili selezioni multiple)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevazione di presenza	no
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	no
				con opzione di controllo a distanza	no
				con controllo di avviamento adattivo	no
				con limitazione dell'orario di lavoro	no
				con sensore bulbo nero	no
Dettagli del contatto		DOMU Brands Ltd, 6th Floor, The Tower, Deva City Office Park, Salford, M3 7BF			



- 1. Legs (for horizontal use)
- 2. Air Inlet
- 3. Air Outlet
- 4. Function Dial
- 5. Thermostat Dial
- 6. Carry Tab

- 1. Jambes (pour usage horizontal)
- 2. Entrée d'air
- 3. Sortie d'air
- 4. Cadran de fonction
- 5. Cadran thermostatique
- 6. Onglet de transport

- 1. Patas (para uso horizontal)
- 2. Entrada de Aire
- 3. Salida de Aire
- 4. Dial de Función
- 5. Dial del Termostato
- 6. Pestaña de Transporte

- 1. Beine (für horizontale Verwendung)
- 2. Lufteinlass
- 3. Luftauslass
- 4. Funktionswahl
- 5. Thermostat-Einstellrad
- 6. Traglasche

- 1. Piedini (per l'uso orizzontale)
- 2. Presa d'Aria
- 3. Uscita dell'Aria
- 4. Manopola Funzione
- 5. Manopola Termostato
- 6. Maniglia per il Trasporto

Please read the instructions before operating the Fan Heater.
Keep this manual for future reference.

1. Plug into a suitable mains outlet.
2. Your heater is equipped with a 4-position dial switch

SYMBOL FUNCTION

-  OFF
-  FAN ONLY
-  LOW HEAT
-  HIGH HEAT

1) Set the rotary switch to maximum for fast warm up of your room. Once the room is at a comfortable temperature, select a lower setting to reduce electrical consumption and to prevent the room from becoming too warm.

2) Adjust the thermostat to maximum and select the desired power setting.
Once the room is at a comfortable temperature, rotate the thermostat counterclockwise, until the heater shuts off.
The thermostat will now maintain the temperature by cycling the heater on or off. During particularly cold weather, the low power setting may be insufficient to satisfy the thermostat.
Select a higher setting for these periods.

3) Run the heater for 5-10 seconds in fan only mode before turning off the heater.

WARNING! Do not cover the appliance. The heater's air inlet and outlet should never be obstructed in any way in order to prevent over-heating.

WARNING! This appliance is not suitable for use in wet or damp areas such as bathrooms and laundry rooms.

Use this heater on a level and stable surface or mounted on a wall, if applicable.

WARNING: The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room independently, unless constant supervision is provided

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains and all combustible materials at least 1 m away from the air outlet.

MAINTENANCE/ ENTRETIEN/ WARTUNG/ MANTENIMIENTO/ MANUTENZIONE

1. Always ensure the heater has cooled completely before cleaning and maintenance.
2. Always switch off the appliance and unplug it from the electrical socket and wait for it to cool down before cleaning. Allow the unit to cool down completely.
3. Avoid contact with heat surfaces.
4. Never spray with liquids or submerge the appliance in water or any other liquid.
5. Keep the heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or fire or damage to the heater.
6. Do not use harsh chemicals or solvents to clean this product and avoid using abrasive cleaning agents. Use a slightly dampened, lint-free cloth to clean this appliance.
7. Always disconnect the appliance from the wall socket and allow it to cool down completely before any cleaning operation.

Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le radiateur soufflant.
Conservez ce manuel pour référence future.

1. Branchez sur une prise secteur appropriée.
2. Votre chauffage est équipé d'un interrupteur à 4 positions

FONCTION DE SYMBOLE

-  ARRET
-  VENTILLATEUR UNIQUEMENT
-  CHALEUR BASSE
-  CHALEUR ÉLEVÉE

1) Réglez l'interrupteur rotatif au maximum pour un réchauffement rapide de votre pièce. Une fois que la pièce est à une température confortable, sélectionnez un réglage inférieur pour réduire la consommation électrique et éviter que la pièce ne devienne trop chaude.

2) Ajustez le thermostat au maximum et sélectionnez le réglage de puissance souhaité.

Une fois que la pièce est à une température confortable, faites pivoter le thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'appareil de chauffage s'éteigne.

Le thermostat maintiendra maintenant la température en allumant ou en éteignant l'appareil de chauffage. Pendant des temps particulièrement froids, le réglage de faible puissance peut être insuffisant pour satisfaire le thermostat.

Sélectionnez un paramètre plus élevé pour ces périodes.

3) Faites fonctionner l'appareil de chauffage pendant 5 à 10 secondes en mode ventilateur uniquement avant d'éteindre l'appareil de chauffage.

AVERTISSEMENT! Ne couvrez pas l'appareil. L'entrée et la sortie d'air de l'appareil de chauffage ne doivent jamais être obstruées de quelque manière que ce soit afin d'éviter la surchauffe.

AVERTISSEMENT! Cet appareil ne convient pas pour une utilisation dans des zones humides telles que les salles de bains et les salles d'eau.

Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface stable et plane, ou le monter au mur.

AVERTISSEMENT: l'appareil doit être utilisé sous une surveillance constante lorsqu'il est placé dans de petites pièces avec des personnes ne pouvant pas se déplacer seules.

AVERTISSEMENT: pour réduire le risque d'incendie, les textiles, rideaux et tous matériaux combustibles doivent se trouver à 1 m au moins de la sortie d'air.

MAINTENANCE/ **ENTRETIEN**/ WARTUNG/ MANTENIMIENTO/ MANUTENZIONE

1. Assurez-vous toujours que l'appareil de chauffage a complètement refroidi avant le nettoyage et l'entretien.
2. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise électrique et attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir complètement.
3. Évitez tout contact avec les surfaces chauffantes.
4. Ne jamais vaporiser avec des liquides ou immerger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
5. Gardez l'appareil de chauffage propre. Ne laissez aucun objet pénétrer dans une ouverture de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait causer un choc électrique, un incendie ou endommager l'appareil de chauffage.
6. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de solvants pour nettoyer ce produit et évitez d'utiliser des agents de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour nettoyer cet appareil.
7. Débranchez toujours l'appareil de la prise murale et laissez-le refroidir complètement avant toute opération de nettoyage.

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie den Heizlüfter in Betrieb nehmen.
Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

1. Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.
2. Ihr Heizgerät ist mit einem 4-Stufen-Wahlschalter ausgestattet.

SYMBOLFUNKTION

-  AUS
-  NUR GEBLÄSE
-  GERINGE HITZE
-  HOHE HITZE

1) Stellen Sie den Drehschalter auf Maximum, um Ihren Raum schnell aufzuwärmen. Sobald der Raum eine angenehme Temperatur erreicht hat, wählen Sie eine niedrigere Einstellung, um den Stromverbrauch zu senken und zu verhindern, dass der Raum zu warm wird.

2) Stellen Sie den Thermostat auf Maximum und wählen Sie die gewünschte Leistungseinstellung. Sobald der Raum eine angenehme Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostat gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Heizung abschaltet.

Der Thermostat hält nun die Temperatur aufrecht, indem er die Heizung ein- oder ausschaltet. Bei besonders kaltem Wetter kann die niedrige Leistungseinstellung nicht ausreichen, um den Thermostat zufriedenzustellen.

Wählen Sie für diese Zeiträume eine höhere Einstellung.

3) Lassen Sie das Heizgerät 5-10 Sekunden lang im reinen Gebläsemodus laufen, bevor Sie das Heizgerät ausschalten.

WARNUNG! Decken Sie das Gerät nicht ab. Der Luftein- und -austritt des Heizgerätes darf auf keinen Fall verdeckt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.

WARNUNG! Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in nassen oder feuchten Räumen wie Badezimmern und Waschküchen geeignet.

Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer flachen und stabilen Oberfläche oder montieren Sie es an der Wand.

WARNUNG: Das Gerät darf in kleinen Räumen mit Personen, die den Raum nicht ohne Hilfe verlassen können, nur bei ständiger Beaufsichtigung verwendet werden.

WARNUNG: Um die Brandgefahr zu reduzieren müssen sich Textilien, Gardinen und alle brennbaren Materialien mindestens 1 m entfernt vom Luftauslass befinden.

MAINTENANCE/ ENTRETIEN/ **WARTUNG**/ MANTENIMIENTO/ MANUTENZIONE

1. Vergewissern Sie sich immer, dass das Heizgerät vor der Reinigung und Wartung vollständig abgekühlt ist.
2. Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
4. Das Gerät niemals mit Flüssigkeiten besprühen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
5. Halten Sie das Heizgerät sauber. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen gelangen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Heizgerätes führen kann.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel und keine Scheuermittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch zur Reinigung des Geräts.
7. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Lea las instrucciones antes de operar el Ventilador Calefactor.
Conserve este manual para futuras consultas.

1. Enchufe en una toma de corriente adecuada.
2. Su calentador está equipado con un interruptor de dial de 4 posiciones

FUNCIONES DE LOS SÍMBOLOS

-  APAGADO
-  SOLO VENTILADOR
-  CALOR BAJO
-  CALOR ALTO

1) Ajuste el interruptor giratorio al máximo para calentar rápidamente su habitación. Una vez que la habitación esté a una temperatura agradable, seleccione un ajuste más bajo para reducir el consumo eléctrico y evitar que la habitación se caliente demasiado.

2) Ajuste el termostato al máximo y seleccione el ajuste de potencia deseado.

Una vez que la habitación esté a una temperatura agradable, gire el termostato en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que el calentador se apague.

El termostato ahora mantendrá la temperatura encendiendo o apagando el calentador. Durante un clima particularmente frío, el ajuste de baja potencia puede ser insuficiente para satisfacer el termostato. Seleccione una configuración más alta para estos períodos.

3) Haga funcionar el calentador durante 5-10 segundos en modo de solo ventilador antes de apagarlo.

AVISO! No cubra el aparato. La entrada y salida de aire del calentador nunca deben estar obstruidas de ninguna manera para evitar el sobrecalentamiento.

AVISO! Este aparato no es adecuado para su uso en áreas húmedas o mojadas, como baños y lavaderos.

Utilice este calefactor sobre una superficie plana y estable o instalelo en la pared.

AVISO: en habitaciones pequeñas en las que haya personas que no puedan salir de la habitación sin ayuda solo podrá utilizarse el aparato si están bajo supervisión en todo momento.

AVISO: para reducir el riesgo de incendio, los tejidos, las cortinas y todos los materiales inflamables deben estar al menos a 1 m de distancia de la salida de aire.

MAINTENANCE/ ENTRETIEN/ WARTUNG/ **MANTENIMIENTO**/ MANUTENZIONE

1. Asegúrese siempre de que el calentador se haya enfriado completamente antes de limpiarlo y darle mantenimiento.
2. Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que se enfríe antes de limpiarlo. Deje que la unidad se enfríe por completo.
3. Evite el contacto con superficies calientes.
4. Nunca rocíe con líquidos ni sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
5. Mantenga el calentador limpio. No permita que ningún objeto entre en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar descargas eléctricas, incendios o daños al calentador.
6. No utilice productos químicos agresivos o solventes para limpiar este producto y evite el uso de agentes de limpieza abrasivos. Utilice un paño ligeramente humedecido y sin pelusas para limpiar este aparato.
7. Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente antes de cualquier operación de limpieza.

Si prega di leggere le istruzioni prima di utilizzare il Termoventilatore.
Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

1. Inserire in una presa di corrente adatta.
2. Il vostro termoventilatore è dotato di un selettore a quadrante a 4 posizioni.

SIMBOLO FUNZIONE

-  OFF
-  SOLO VENTILATORE
-  CALORE BASSO
-  CALORE ALTO

- 1) Impostare il selettore al massimo per un rapido riscaldamento della stanza. Quando la stanza ha raggiunto una temperatura confortevole, selezionare un'impostazione più bassa per ridurre il consumo energetico ed evitare che la stanza diventi troppo calda.
- 2) Regolare la manopola del termostato al massimo e selezionare l'impostazione di potenza desiderata. Una volta che la stanza ha raggiunto una temperatura confortevole, ruotare la manopola in senso antiorario fino a quando il termoventilatore si spegne. Il termostato manterrà ora la temperatura ciclando il termoventilatore acceso-spegnuto. In un clima particolarmente freddo, l'impostazione a bassa potenza potrebbe non essere sufficiente a soddisfare il termostato. Selezionare un'impostazione più alta per questi periodi.
- 3) Far funzionare il termoventilatore per 5-10 secondi in modalità solo ventilatore prima di spegnere il termoventilatore.

AVVISO! Non coprire l'apparecchio. L'ingresso e l'uscita dell'aria del termoventilatore non devono mai essere ostruiti in alcun modo per evitare il surriscaldamento.

AVVISO! Questo apparecchio non è adatto all'uso in aree umide o bagnate come bagni e lavanderie.

Utilizzare questa stufetta su una superficie piana e stabile o montarla alla parete.

AVVISO: In ambienti piccoli con persone che non possono lasciare la stanza senza aiuto, l'apparecchio può essere utilizzato solo se continuamente sorvegliato.

AVVISO: Per ridurre il pericolo d'incendio, tessuti, tendaggi e tutti i materiali infiammabili devono trovarsi a una distanza di almeno 1 m dalla presa d'aria.

MAINTENANCE/ ENTRETIEN/ WARTUNG/ MANTENIMIENTO/ MANUTENZIONE

1. Assicurarsi sempre che il termoventilatore si sia raffreddato completamente prima della pulizia e della manutenzione.
2. Spegnerne sempre l'apparecchio, scollegarlo dalla presa elettrica e aspettare che si raffreddi completamente prima della pulizia.
3. Evitare il contatto con superfici calde.
4. Non spruzzare liquidi o immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
5. Mantenere il termoventilatore pulito. Non consentire a oggetti di entrare in aperture di ventilazione o scarico in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni al termoventilatore.
6. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o solventi per pulire questo prodotto e evitare l'uso di agenti di pulizia abrasivi. Utilizzare un panno leggermente umido e privo di lanugine per pulire questo apparecchio.
7. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare completamente prima di qualsiasi operazione di pulizia.



EN

DISPOSAL INFORMATION Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

CUSTOMER SERVICE If you are having difficulty using this product and require support, please contact support@domu.co.uk

WARRANTY To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to www.vonhaus.com/warranty. Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

COPYRIGHT All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

FR

INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE

Veillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SERVICE CLIENT Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter support@domu.co.uk

GARANTIE Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur www.vonhaus.com/warranty. Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

DROITS D'AUTEUR Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

DE

ENTSORGUNG Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

KUNDENSERVICE Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an support@domu.co.uk

GARANTIE Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf www.vonhaus.com/warranty. Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

COPYRIGHT Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

ES

INFORMACION DE DESECHO Por favor, recicla en las instalaciones correspondientes. Consulta con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

SERVICIO AL CLIENTE Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con support@domu.co.uk

GARANTÍA Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a www.vonhaus.com/warranty. Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario.

DERECHOS DE AUTOR Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

SERVIZIO CLIENTI Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare **support@domu.co.uk**

GARANZIA Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su **www.vonhaus.com/warranty**. Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

COPYRIGHT Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at **support@domu.co.uk**. VonHaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW.

MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter à **support@domu.co.uk**. VonHaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW.

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. **support@domu.co.uk** VonHaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a **support@domu.co.uk**. VonHaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW.

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email **support@domu.co.uk**. VonHaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW.